

Neonatal • بهشی مندالی پیشوخت له دایکبوو (نیوناتال)

هاریکاری دایکبووک

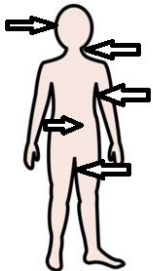



Föräldramedverkan

<p>تو بو مندالهکه گرنگیت! ئههه یارمهتیهکه بو ناسینی مندالهکهت لیره له نهخوشخانه.</p> <p>Du är viktig för barnet! Detta är en hjälp för att lära känna ditt barn här på sjukhuset.</p>	
<p>دکتور ههموو روژیک پیش نیومروان پشکنین بو مندالهکهت دهکات.</p> <p>بویه ئههه خوازیارین تو له نیوان کاتژمیر ۹ بو ۱۲ دا لیره بیت.</p> <p>Läkare undersöker ditt barn under förmiddagen varje vardag. Därför vill vi att du är här mellan klockan 9 och 12.</p>	
<p>بهر لهوهی مندالهکهت ههلبگریت: ئهلقه و سهعات داکنه، دهستهکانت به سابون بشو، پاکژکر له دهستت بده و لهیهکیان بجه مندالی بچووک له نهخوشخانه زور ههستیاره بو گرتنهوهی نهخوشی.</p> <p>Innan du tar i ditt barn: Ta av dig ringar och klocka, tvätta händerna med tvål, gnid därefter in händerna med handsprit. Små barn på sjukhus är mycket infektiöskänsliga.</p>	
<p>لهگه مندالهکهتدا دانیشه و پیستت بنوسه به پیستیوه. پیست نوسان به پیستی مندالهکهوه گرنهه بو همدووکتان بو توش و بو مندالهکهش.</p> <p>Sitt med ditt barn hud mot hud. Hudkontakten med dig är viktig för både ditt barn och dig.</p>	
<p>دایبیهکهی بگوره. ههولده دایبی قهباره دروستی بو پهیدا بکهیت و لهبهریدا زور توند نبیت.</p> <p>Byt blöja. Se till att blöjan har rätt storlek och sitter lagom hårt.</p>	

Neonatal • بهشی مندالی پیشوخت له دایکبوو (نیوناتال)

هاریکاری دایکبووک


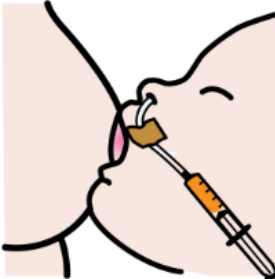
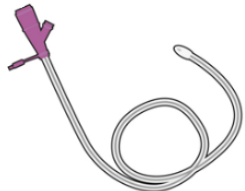

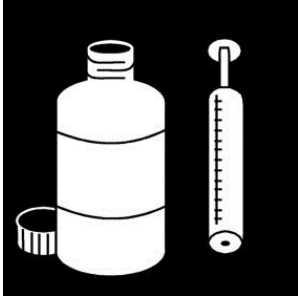
Föräldramedverkan

<p>روژانه ناگات له پاکوخواوینی مندالهکه بیټ. به ئاو لهشی خاوینکههوه یان بیشو. چاودیږی ناودهمی بکه و پاکیکههوه.</p> <p>Sköt barnets dagliga hygien. Tvätta av eller bada ditt barn. Gör munvård på ditt barn.</p>	
<p>لهشی پیشکنه - پشتی گوئی، مل، بن بال و بهینی رانهکانی. پروانه و بزانه ناوکی چونه و بونی ناخوش نیه.</p> <p>Undersök barnets hud - bakom öron, hals, armhålor och ljumskar. Titta så att naveln ser bra ut och inte luktar illa.</p>	
<p>کوټرولی بازنهکهی دهستی بکه که ناسنامهی مندالهکهی لیدراوه، بزانه توند نهبهستر ابیټ.</p> <p>Kontrollera att du kan snurra på ID-bandet så att det inte sitter för hårt.</p>	
<p>نیمه پیکهوه مندالهکه دهکشین.</p> <p>Vi väger barnet tillsammans.</p>	
<p>دریژی مندالهکه و قهبارهی سهری دهپوین .</p> <p>Vi mäter barnets längd och storleken på huvudet.</p>	

Neonatal • بهشی مندالی پیشوخت له دایکبوو (نیوناتال)

هاریکاری دایکبووک

Föräldramedverkan

<p>رۆتینهکانی پاکوخواوینی پیش ژهمه خوار دهنهکان پهیرهوی بکه. نهگهر مندالهکه تاقهتی ههبوو/ توانی بیده بهسهر سنگتا و شیرری مهمکتی بهری.</p> <p>Följ hygienrutiner innan måltid. Om barnet orkar/kan så lägg barnet till bröstet för att amma.</p>	
<p>مندالهکه "سکی لهسهر سکی دایک" دادهنریت ، دهمی به گهورهی دهکاتهوه وه دهبیت گوی مهمک بکهویته نیوان لووت و لچی سهروهوی مندالهکهوه. نهگهر پیویستی کرد مهمکهژه مه مکمزینبهکار بهینه.</p> <p>Barnet ska ligga "mage mot mage", gapa stort och bröstvårtan ska vara mellan näsan och överläppen. Använd amningsnapp om det behövs.</p>	
<p>- کۆنترۆلی سۆندهی خوار دنیپیدان بکه بزانه له شوینی دروستدایه. - کۆنترۆلی تهپهکهی بکه، که سۆندهکه له شوینی خویدا رادهگریت، بزانه قایم کراوه. - کۆنترۆلی بکه نایا ژمارهکهی به دروستی به سۆندهکهوه دهبینریت.</p> <p>- Kontrollera att matningssonden ligger rätt. - Kontrollera att tejen, som håller sonden på plats, sitter fast. - Kontrollera att rätt siffra syns på sonden.</p>	
<p>به سۆندهکه خوار دن بده به مندالهکه. نزیکهی 30 خولهک دهخایهنیت. هاوکات چهند دلۆپیک خوار دنی له دهمهوه بدهری.</p> <p>Mata barnet genom sonden. Det tar ungefär 30 minuter. Ge samtidigt några droppar mat i munnen.</p>	
<p>ئیمه به سوندهکه دهرمان ددهین به مندالهکه.</p> <p>Vi ger barnet mediciner i sonden.</p>	

Neonatal • بەشی مندالی پیشوخت له دایکبوو (نیوناتال)

هاریکاری دایکبووک

Föräldramedverkan

<p>پیدانی شیرى مهمكى خۆت گرنگه بۆ مندالهكەت! به پهمپ شیر بۆ مندالهكەت دهر بهینه، وا باشه شهپورۆزى ۸ جار. بۆ بهر ههمهینانی شیریش گرنگه تۆ خۆت به باشى نانبخۆیت و بخۆیتوه.</p> <p>Din bröstmjolk är viktig för ditt barn! Pumpa ut mjolk till ditt barn, gärna 8 gånger per dygn. Det är också viktigt för din mjolkproduktion att du själv äter och dricker.</p>	
<p>ئەگەر شیرى مهمكت بەشى نهكرد دهتوانیت مندالهكەت شیرى مهمكى دایکىكى تریشى بدریتى که له نهخۆشخانه بهجیهیلر ابیت. که ئهوش به باشى کۆنترۆلکراوه.</p> <p>Om din bröstmjolk inte räcker så behöver barnet få bröstmjolk som andra mammor har lämnat till sjukhuset. Den är noga kontrollerad.</p>	
<p>ئیمه پلهى گهرمى مندالهكە دهپۆین. پلهى گهرمای ئاسایی لهش له نیوان 36,5 - 37,3 پله دایه. کارمەندان پیشانت دەدن.</p> <p>Vi mäter barnets temperatur. Normal temp är 36,5 - 37,3 grader. Personalen visar dig.</p>	
<p>گۆپه سوورمهکه (POX) رادهى چوونى ئۆكسجین بۆ لهشى مندالهكە دهپۆیت. Den röda lampan (POX) mäter ditt barns syremättnad.</p>	
<p>کارمەندان کۆنترۆلی ئامیری چاودیریکردن دهکەن و ئهوهى دهتهویت بیزانیت بۆت پروون دهکەنهوه. Personalen har kontroll på övervakningsapparaturen och förklarar det du vill veta.</p>	